

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 3067/95,

annettu 21 päivänä joulukuuta 1995,

Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön hyväksymän yhteisen kansainvälisen tarkastusohjelman soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1956/88 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

*1 artikla*ottaa huomioon komission ehdotuksen⁽¹⁾,

Muutetaan asetukset (ETY) N:o 1956/88 seuraavasti:

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽²⁾,

1. Lisätään liitteen 2 kohdan ii alakohtaan toinen alakohta seuraavasti:

sekä katsoo, että

asetuksella (ETY) N:o 1956/88⁽³⁾ otetaan käyttöön Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön (NAFO) 10 päivänä helmikuuta 1988 hyväksymä yhteinen kansainvälinen tarkastusohjelma,

”Alusten tarkastukset on suoritettava ketään syrjimättä. Tarkastusten lukumäärän on perustuttava laivaston kokoon, ottaen huomioon sääntöjen noudattamisesta näiden osalta tehdyt merkinnät. Sopimuspuolten on varmistettava, että niiden tarkastajat huolehtivat siitä, ettei tarkastettava lasti tai välineistö vahingoitu. Sekä kalastustoimiin että muihin aluksella suoritettaviin toimiin on pyrittävä puuttumaan mahdollisimman vähän. NAFO:n säilyttämis- ja täytäntöönpanotoimenpiteiden mukaisesti toimivia miehistöjä ja aluksia ei saa häiritä. Tarkastusten tarkoituksena on yksinomaan varmistaa, että mainittuja NAFO:n sääntöjä noudatetaan.”

valvonnan ja täytäntöönpanon tehostamiseksi NAFO:n sääntelyalueella Euroopan yhteisö on sopinut Kanadan kanssa 20 päivänä huhtikuuta 1995 tehdyn kalastussopimuksen yhteydessä sekä kalastuskomission äskettäin 11–15 päivänä syyskuuta 1995 pidetyssä kokouksessa mainitun yhteisen kansainvälisen tarkastusohjelman muuttamisesta,

2. Lisätään liitteeseen uusi 9 ja 10 kohta, jolloin nykyisistä 9–15 kohdasta tulee vastaavasti 11–17 kohta.

NAFO-yleissopimuksen XI artiklan mukaan näistä muutoksista tulee sopimuspuolia sitovia marraskuuta 1995 alkaen, edellyttäen, että niitä ei ole vastustettu, ja

”9. Seuraaviin ilmeisiin rikkomuksiin sovelletaan 10 kohdassa määrättyä menettelyä:

tämän vuoksi asetukset (ETY) N:o 1956/88 olisi muutettava,

⁽¹⁾ EYVL N:o C 200, 4.8.1995, s. 15

⁽²⁾ Lausunto annettu 15. joulukuuta 1995 (sitä ei vielä ole julkaistu virallisessa lehdessä)

⁽³⁾ EYVL N:o L 175, 6.7.1988, s. 1, asetukset sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 761/94 (EYVL N:o L 90, 7.4.1994, s. 7)

- i) saaliiden väärin ilmoittaminen
- ii) silmäkokoa koskevat rikkomukset
- iii) preijausjärjestelmän rikkomukset
- iv) satelliittiseurannan häirintä
- v) tarkastajan tai tarkkailijan estäminen suorittamasta tehtäviään
- vi) sellaiseen kalakantaan suunnattu kalastus, jonka pyynti on keskeytetty tai kielletty.”

”10. Sen estämättä, mitä 7 ja 8 kohdassa säädetään, sovelletaan seuraavaa:

- i) Jos NAFOn tarkastaja syyttää alusta 9 kohdassa tarkoitettua ilmeisen vakavasta rikkomuksesta, sopimuspuoli varmistaa, että tämän sopimuspuolen asianmukaisesti valtuutettu tarkastaja tarkastaa kyseisen aluksen 72 tunnin kuluessa. Todisteiden säilyttämiseksi NAFOn tarkastajan on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet todisteiden suojelemisen ja säilyttämisen varmistamiseksi. Tarkastaja voi myös jäädä alukselle tarpeelliseksi ajaksi hankkiakseen tietoja ilmeisestä rikkomuksesta asianmukaisesti nimetyille tarkastajalle.
- ii) Perustelluissa tapauksissa kyseisen aluksen sopimuspuolen toimivaltainen viranomaisen tai tämän viranomaisen nimeämä kyseisen aluksen tarkastaja asianmukaiset valtuudet saatuaan pyytää alusta siirtymään välittömästi aluksen päällikön valitsemaan lähellä olevaan satamaan, jonka pitäisi olla St. John's, Halifax tahi aluksen kotisatama tahi jäsenvaltion, jonka lipun alla alus purjehtii, määräämä satama, perusteellista tarkastusta varten sen jäsenvaltion, jonka lipun alla alus purjehtii, valvonnassa ja muun yhteistyöhön halukkaan sopimuspuolen nimeämän NAFOn tarkastajan läsnä ollessa. Jos alusta ei kutsuta satamaan, sopimuspuolen on esitettävä asianmukainen perustelunsa ajoissa NAFOn pääsihteerille, joka toimittaa sen pyynnöstä mille tahansa sopimuspuolelle.

- iii) Jos NAFOn tarkastaja syyttää alusta 9 kohdassa tarkoitettua ilmeisestä rikkomuksesta, tarkastaja ilmoittaa siitä välittömästi sen valtion toimivaltaisille viranomaisille, jonka lipun alla alus purjehtii, sekä NAFOn pääsihteerille, joka puolestaan antaa sen välittömästi tiedoksi muille sopimuspuolille, joilla on tarkastusalue sääntelyalueella.
- iv) Jos alusta vaaditaan siirtymään satamaan perusteellista tarkastusta varten ii kohdan mukaisesti, toisen sopimuspuolen nimeämä NAFOn tarkastaja voi kyseisen aluksen sopimuspuolen suostumuksella nousta alukseen sen ollessa matkalla satamaan, jäädä alukseen sen satamaan saapumiseen asti sekä olla läsnä alusta satamassa tarkastettaessa.
- v) Jos on havaittu säilyttämis- ja täytäntöönpanotoimenpiteiden ilmeinen rikkominen, joka sen sopimuspuolen, jolle ii alakohdassa tarkoitettu alus kuuluu, asianmukaisesti nimeämän tarkastajan mielestä on riittävän vakava, tarkastaja toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen todisteiden suojelemisen ja säilyttämisen, mukaan lukien tarvittaessa aluksen ruuman sinetöiminen mahdollista satamatarkastusta varten.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä joulukuuta 1995.

Newoston puolesta
L. ATIENZA SERNA
Puheenjohtaja